

## **Adatkezelési és adatvédelmi tájékoztató TandT Sport Travel Kft.**

A [www.tandtsporttravel.hu](http://www.tandtsporttravel.hu) és aldomainjei (továbbiakban: weboldal) üzemeltetője a T & T Sport Travel Kft. (székhely: 1024. Budapest, Lövőház u. 16/a) engedélyszám: U-000935 adószám: 14113095-2-41) (továbbiakban adatkezelő). A weboldal tartalmazhat linkeket, amik átvezethetnek olyan, egyéb szolgáltató weboldalára, ahol ez a nyilatkozat/gyakorlat nem érvényes.

Az alábbiakban ismertetjük adatkezelési elveinket, bemutatjuk azokat az elvárásokat, melyeket saját magával, mint adatkezelővel szemben megfogalmaztunk, és betartunk. A T&T Sport Travel Kft. adatkezelési alapelvei összhangban vannak az adatvédelemmel kapcsolatos hatályos jogszabályokkal, így különösen az alábbiakkal:

- 1992. évi LXIII. törvény a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról.
- 1995. évi CXIX. törvény a kutatás és a közvetlen üzletszerzés célját szolgáló név- és lakcímadatok kezeléséről (Ktv.),
- 1998. évi VI. törvény az egyének védelméről a személyes adatok gépi feldolgozásáról.
- 2000. évi C. törvény a számvitelről (Számv.tv.),
- 2001. évi CVIII. törvény - az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről (Eker. tv.).
- 2003. évi C. törvény – az elektronikus hírközlésről (Eht.),
- 2008. évi XLVIII. törvény - a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól (Grt.).
- 2011. évi CXII. törvény az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról, a továbbiakban: „Infotv.”) - a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2016/679/EU rendelet (általános adatvédelmi rendelet)
- az EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/679 RENDELETE (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (a továbbiakban: „Általános Adatvédelmi Rendelet” vagy „GDPR”)
- 472/2017. (XII.28.) Korm. rendelet – az utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződésekről, különösen az utazási csomagra és az utazási szolgáltatás együttesre vonatkozó szerződésekről

Jelen dokumentum eleget tesz továbbá: az Online Privacy Alliance ajánlásaival harmonizálva a személyes adatok gyűjtésére, kezelésére, megőrzésére vonatkozó hatályos jogszabályoknak, valamint a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (NAIH) által kiadott állásfoglalásoknak is.

### **Az Adatkezelési tájékoztató elfogadása**

Vállalkozásunk működtetéséhez és szolgáltatásaink nyújtásához bizonyos információkra, adatokra van szükségünk. Az Adatkezelési tájékoztató elfogadásával biztosít minket arról, hogy elolvasta és megértette az adatkezelési gyakorlatunkat és azt, hogy miként gyűjthetjük és használhatjuk az Ön adatait.

Ha Ön nem ért egyet az Adatkezelési tájékoztatónkkal, meg kell kérjünk, hogy ne használja szolgáltatásainkat.

### **Személyes adatokkal kapcsolatos fogalmak definiálása**

- **Személyes adat:** személyes adat bármely meghatározott (azonosított vagy azonosítható) természetes személlyel (a továbbiakban: érintett) kapcsolatba hozható adat, az adatból levonható, az érintettre vonatkozó következtetés. A személyes adat az adatkezelés során mindaddig megőrzi e minőségét, amíg kapcsolata az érintettel

helyreállítható. A személy különösen akkor tekinthető azonosíthatónak, ha őt – közvetlenül vagy közvetve – név, azonosító jel, illetőleg egy vagy több, fizikai, fiziológiai, mentális, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára jellemző tényező alapján azonosítani lehet.

- Adatkezelő: az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki, vagy amely az adatok kezelésének célját meghatározza, az adatkezelésre (beleértve a felhasznált eszközt) vonatkozó döntéseket meghozza és végrehajtja, vagy az általa megbízott adatfeldolgozóval végrehajtatja.
- Adatkezelés: az alkalmazott eljárástól függetlenül a személyes adatok gyűjtése, felvétele és tárolása, feldolgozása, hasznosítása (ideértve a továbbítást és a nyilvánosságra hozatalt) és törlése. Adatkezelésnek számít adatok megváltoztatása és további felhasználásuk megakadályozása is.
- Adattovábbítás: ha az adatot meghatározott harmadik személy számára hozzáférhetővé tesz.
- Adattörlés: az adatok felismerhetetlenné tétele oly módon, hogy a helyreállításuk többé nem lehetséges.
- Adatmegsemmisítés: az adatok vagy az azokat tartalmazó adathordozó teljes fizikai megsemmisítése.
- Adatfeldolgozás: az adatkezelési műveletekhez kapcsolódó technikai feladatok elvégzése, függetlenül a műveletek végrehajtásához alkalmazott módszertől és eszköztől, valamint az alkalmazás helyétől.
- Adatfeldolgozó: az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki, vagy amely az adatkezelő megbízásából személyes adatok feldolgozását végzi.
- Automatizált adatállomány: automatikus feldolgozásra kerülő adatok sora.
- Gépi feldolgozás: a következő műveleteket tartalmazza, ha azokat részben vagy egészben automatizált eszközökkel hajtják végre: adatok tárolása, adatokkal végzett logikai vagy aritmetikai műveletek, adatok megváltoztatása, törlése, visszakeresése és terjesztése.
- Nyilvánosságra hozatal: ha az adatot bárki számára hozzáférhetővé tesz.
- Harmadik személy: olyan természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, amely, vagy aki nem azonos az érintettel, az adatkezelővel vagy az adatfeldolgozóval.
- Hozzájárulás: az érintett akaratának önkéntes és határozott kinyilvánítása, amely megfelelő tájékoztatáson alapul, és amellyel félreérthetetlen beleegyezését adja a rá vonatkozó személyes adatok - teljes körű vagy egyes műveletekre kiterjedő – kezeléséhez.
- Tiltakozás: az érintett nyilatkozata, amellyel személyes adatainak kezelését kifogásolja, és az adatkezelés megszüntetését, illetve a kezelt adatok törlését kéri.

### **A T & T Sport Travel Kft. által kezelt adatok, az adatkezelés célja, jogalapja és időtartama**

Az Önről gyűjtött adatokat különböző célokra használhatjuk fel. Az adatkezelés az alábbi jogalapoknak megfelelően történik:

- a) Ajánlatkérés, érdeklődés Szolgáltatásaink iránt honlapon, személyesen, telefonon, e-mailben vagy más módon
1. Ajánlatkérése során Önnek a következő személyes adatokat kell megadnia: név, e-mail cím, telefonszám, érdeklődés tárgya (pl. utazás időpontja, hossza, úti cél, szállás, ellátás, résztvevők száma és életkora, utazás módja, ár preferencia, megjegyzés).
  2. Az adatkezelés célja a kapcsolatfelvétel és kapcsolattartás az Adatkezelő által nyújtott Szolgáltatások iránt érdeklődőkkel, tájékoztatás, érdeklődés pontosítása, személyre szabott ajánlat küldése.
  3. Az adatkezelés jogalapja az Ön hozzájárulása.
  4. Az adatkezelés a hozzájárulás visszavonásáig tart.

b) Hírlevélre feliratkozás (honlapunkon a feliratkozó oldalon, ajánlatkérés és foglalás során, illetve személyesen, telefonon, szóban, írásban, e-mailben)

1. Hírlevél feliratkozás során a következő személyes adataira van szükségünk: e-mail cím, feliratkozás dátuma, levelezéstörténet nyilvántartása, esetlegesen név, érdeklődés tárgya, tematikus hírlevelek iránti igény. A megadott személyes adatok valóságáért Ön felel.
2. Az e-mail cím megadása elengedhetetlen az üzenetek kézbesítéséhez. A T & T Sport Travel Kft. a hírlevélre feliratkozóknak újdonságokat, híreket és ajánlatokat tartalmazó online hírlevelet és elektronikus direkt marketing üzeneteket kézbesít.
3. Az adatkezelés jogalapja az Ön hozzájárulása.
4. Az adatkezelés a hozzájárulás visszavonásáig tart. Hírleveleink alján minden esetben szerepel a leiratkozás link, ahol bármikor leiratkozhat.
5. A hírlevél küldés technológiai hátterét a WP Online Magyarország Kft. (1094, Budapest, Balázs B. u. 15-21. D204 [office@wponline.hu](mailto:office@wponline.hu) adósz: 23480403-2-43) biztosítja, aki adatfeldolgozóként szerverén tárolja a feliratkozók adatait, és online felületén lehetővé teszi hírlevelek kiküldését.

c) Utazási szerződés kötés, utazásközvetítés

1. Szolgáltatásunk megrendelése során Önnek a következő személyes adatokat kell megadnia: név, születési dátum, e-mail cím, telefonszám, cím, igazolvány szám (egy esetben az utasoké is, nem csak a kapcsolattartóé), szerződés tárgya (pl. dátum, úti cél, szállás, gyerekek száma és születési dátuma, étkezési igények, releváns egészségügyi adatok, egyedi kérések).
2. Az adatkezelés célja a kapcsolatfelvétel, kapcsolattartás és a szerződés tárgyának meghatározása.
3. Az adatkezelés jogalapja a szerződés teljesítése, illetve az annak kapcsán felmerült esetleges jogviták rendezhetőségének biztosítása.
4. Az adatkezelés időtartama a szerződés teljesítésének éve, plusz 10 év.
- 5.

**Adatok felhasználása, továbbítása, közzététele**

Az Önről gyűjtött adatokat különböző célokra használhatjuk fel. Az adatkezelés az alábbi jogalapoknak megfelelően történik:

Szerződés betartása, szolgáltatás biztosítása: A személyes adataira szükségünk lehet a közöttünk levő szerződés betartásához, illetve hogy biztosítani tudjuk Önnek a szolgáltatásainkat.

Hozzájárulás: A személyes adatainak felhasználásához kérhetjük az Ön hozzájárulását például annak érdekében, hogy azokat marketing célokra használhassuk fel. A hozzájárulását bármikor visszavonhatja.

Indokolt esetek: Indokolt esetekben felhasználhatjuk személyes adatait, például arra, hogy fejlesszük, javítsuk szolgáltatásaink működését, és hogy a lehető leghasznosabb tartalmakkal találkozzon weboldalunkon, e-mail értesítőinkben, hírleveleinkben. Továbbá felhasználhatjuk személyes adatait adminisztratív, illetve jogi okokból is.

A rendelkezésünkre álló adatokat felhasználhatjuk azonosítási, hitelesítési, számlázási és fizetési okokból, célzott online és offline marketing lebonyolítása céljából. Továbbá az információkat a T & T Sport Travel Kft. - vel folytatott vita rendezésére is felhasználhatjuk. Hasonló okokból Szolgáltatásainkat promotáló hirdetéseket futtathatunk különböző platformokon, beleértve a Facebook és a Google hirdetési rendszereit.

Adattovábbítás cégen belül: ajánlatkérések, ügyfélszolgálati kérdések megválaszolása, valamint az utazási szerződés teljesítése érdekében bizonyos személyes adatait továbbítanunk kell cégen belül, cégünk székhelye és telephelye, valamint munkavállalói között.

Adatszolgáltatás közreműködő partnereink felé: az utazások lebonyolításának részeként bizonyos információkat meg kell osszunk a szervezésben résztvevő közreműködő partnereinkkel (pl. utazásközvetítés esetén az utazásszervezővel, saját szerződésű utak esetén a szerződés teljesítésében résztvevő harmadik felekkel, mint pl. szállás, incoming irodák). A megosztott információk lehetnek többek között a résztvevők neve, személyes adatai, igazolványszáma, címe, telefonszáma. Mivel ez a folyamat Szolgáltatásunk fontos része, ezt meg kell tennünk az Általános Szerződési Feltételekben foglalt köteleseink teljesítésének céljából.

Törvényileg előírt okok, biztonság: személyes adatait megoszthatjuk felügyeleti hatósággal és más szabályozó hatóságokkal és szervekkel. Emellett egyes esetekben jogi viták kezeléséhez és megoldásához is szükségünk lehet az Ön adataira. Ezek lehetnek például jogviták, törvényi és szabályozó szervek általi vizsgálatok, vagy az

Általános Szerződési Feltételek betartására tett erőfeszítések. Ezt kizárólag olyan mértékben tesszük meg, amely a megkeresés céljának megvalósításához elengedhetetlenül szükséges.

Üzleti partnerek: Számos üzleti partnerrel dolgozunk együtt, hogy elősegítsék vagy fejlesszék Szolgáltatásunk működését (pl. biztosítótársaság). Ez jelentheti azt is, hogy az ő szolgáltatásai beépülnek a mi Szolgáltatásainkba, vagy a T & T Sport Travel Kft. Szolgáltatásai épülnek be e partnerek weboldalába és/vagy alkalmazásaiba. Amikor egy üzleti partnerünktől szolgáltatást vesz igénybe, bizonyos adatait továbbítanunk kell az üzleti partnernek, kizárólag olyan mértékben, amelyek szükségesek a szolgáltatás teljesítéséhez. Amikor Ön egy üzleti partnerünk szolgáltatását veszi igénybe, kérjük, olvassa el az ő adatvédelmi irányelveit is, ami tájékoztatást ad arról, hogy miként kezelik az Ön adatait.

Adatfeldolgozók: A T & T Sport Travel Kft. átadhatja bizonyos személyes adatait banki, könyvelési, és egyéb számviteli szolgáltatásokat nyújtó alvállalkozóival, valamint informatikai rendszereinek szolgáltatóival. A T & T Sport Travel Kft. minden adatfeldolgozója esetén elvárja a törvényi kötelezettségek teljes betartását.

Ezek az adatkezelési irányelvek nem terjednek ki azon harmadik felek tevékenységeire, amelyeket a Szolgáltató nem tulajdonol, nem kontrollál vagy olyan személyek tevékenységére, akik nem állnak a Szolgáltató alkalmazásában vagy irányítása alatt. Ezen adatkezelési gyakorlatokért a T & T Sport Travel Kft. nem felel és azokért nem tehető felelőssé. Javasoljuk, hogy tekintse át ezen szolgáltatók adatkezelési nyilatkozatát. Adatai felhasználásáról, továbbításáról és kezeléséről személyre szóló tájékoztatást kérhet kizárólag írásban, elérhetőségeink bármelyikén.

### **Az adatkezelő adatai, elérhetősége**

Adatkezelő neve: T & T Sport Travel Kft.  
Adatkezelő székhelye: 1024 Budapest, Lövház utca 16/a  
Adatkezelő adószáma: 14113095-2-41  
Adatkezelő cégjegyzékszám: 01-09-889457  
Adatkezelő telefonos elérhetősége: +36-1-336-1142  
Adatkezelő fax száma: +36-1-336-1142  
Adatkezelő e-mail címe: utazas@tandtporttravel.hu  
Adatkezelő internetes elérhetősége: www.tandtporttravel.hu

### **Az Utas vagy képviselője személyes adatainak átadása harmadik fél számára**

Az Adatkezelő az Utas vagy képviselője adatait csak abban az esetben továbbítja harmadik fél számára, hogyha az az utazás megvalósulásához szükséges. A T & T Sport Travel Kft. munkatársai, partnerei és szolgáltatói titoktartási kötelezettséggel tartoznak az Adatkezelő felé. Adattovábbítás a hatósági hivatalok felé csak a törvényi előírások keretében történhet. Az Egyesült Államok vámhatósága törvényileg kötelezi az összes légitársaságot, hogy a repülési és foglalási adatokat a rendelkezésükre bocsássák. Ezeket az információkat az Egyesült Államok vámhatósága kizárólag biztonsági okokból használhatja fel.

### **Az Ügyfelek jogai**

A T & T Sport Travel Kft. Ügyfeleinek jogában áll a róluk tárolt adatokat megismerni és megkapni kérelem benyújtásával, ingyenesen. Amennyiben a tárolt adatok helytelenek, úgy azokat az Utas vagy képviselője kérésére az Adatkezelő kijavítja. Az Ügyfelek a jogszabályban elrendelt adatkezelések kivételével kérhetik a személyes adataik törlését.

### **Adatvédelem, adatbiztonság**

A T & T Sport Travel Kft. megtette a szükséges technikai és szervezeti intézkedéseket, hogy az Utas vagy képviselője által az Adatkezelő részére bocsátott személyes adatokat eltűnés, megsemmisülés, manipuláció és jogosulatlan hozzáférés ellen megvédje.

### **Egyéb adat**

A Társaság székhelyén ügyfélfogadásra (ügyfélforgalom számára) nyitva álló helyiségeiben kamerák működnek, amelyek a támadások és más jogsértő események megelőzése, valamint az elkövető személyazonosságának megállapítása érdekében folyamatosan rögzítik a helyiségben történeteket. Az erre vonatkozó, az Ügyfelek figyelmét felhívó jelzések (matricák) az iroda bejáratánál megtalálhatók. A felvételek elkészítéséhez az Ügyfelek a helyiségbe való belépéssel önkéntesen hozzájárulnak.

### **Adatvédelmi nyilatkozat**

A T & T Sport Travel Kft. felelősséget vállal a fentiekben meghatározott adatvédelmi pontok pontos betartására.

### **Hozzájárulás visszavonása**

Bizonyos esetekben korlátozhatja, hogy milyen módon használjuk fel a személyes adatait, illetve hozzájárulását visszavonhatja, ha ügyfélszolgálatunkat felkeresi, meghatározva, hogy mely hozzájárulását kívánja visszavonni. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hozzájárulás visszavonása nem érinti a visszavonás előtti tevékenységek jogszerűségét. A hozzájárulás visszavonását követően nem használjuk fel ezen célokra a személyes adatait, kivéve ha az törvényileg rögzített kötelességünk vagy jogi okokból szükséges. Ahol az adatait marketing célokra használjuk fel, a leiratkozás funkciót használva illetve ügyfélszolgálatunkat felkeresve bármikor lehetősége van hozzájárulásának visszavonására. Kizárólag azokat az adatait nem töröljük, amelyeket kötelesek vagyunk megőrizni.

### **Változtatások**

Az Adatvédelmi nyilatkozatot időnként módosíthatjuk. A lényeges változtatásokra a következő módok valamelyikén hívjuk fel a figyelmét: felhívást jelenítünk meg a Szolgáltatás használata közben vagy értesítőt küldünk Önnek pl. e-mail formájában, illetve a változásokat közzétesszük Oldalunkon. Javasoljuk, hogy időnként látogasson vissza és ellenőrizze az esetleges módosításokat.

### **Jogorvoslat**

Ön jogorvoslati igényével, panaszával a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (NAIH) fordulhat az alábbi elérhetőségeken: Posta cím: 1530 Budapest, Pf.: 5. Cím: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c Telefon: +36 (1) 391-1400 Fax: +36 (1) 391-1410 E-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu) URL: <http://naih.hu>.

Az Utas az adatkezeléssel kapcsolatos jogainak megsértése esetén keresetet nyújthat be a lakóhelye vagy a T & T Sport Travel Kft. székhelye szerint illetékes törvényszékhez.